



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九七九年十二月三十一日

星期一

目錄

警察輔助隊拯溺員加強服務	：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
批發零售酒樓等就業人數	：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
紐西蘭政要訪港	：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
楊啓彥出任貿易處副處長	：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
立法局後日舉行會議	：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
破壞郊野公園法例者衆	：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
十一月份批出工程合約	：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁

醫療輔助隊拯溺員加強工作效率

全體將有機會接受划獨木舟訓練

醫療輔助隊刻正在西貢斬竹灣興建一所獨木舟訓練中心，以便在其中辦理隊員獨木舟拯溺訓練班。

醫療輔助隊醫療事務主任湯啓銓說：「獨木舟能迅速划到需要救助的海浴人士所在的海面。經已有事實顯示它是一種效率佳的拯溺工具。」

「因此，本隊計劃訓練所有具有合格救生員資格的隊員利用獨木舟從事海上救生工作。」

他說，該中心可望於明年夏季落成，在其中舉行的訓練班將分爲三部份，即基本獨木舟訓練、獨木舟拯溺及拯溺進修訓練。

醫療輔助隊約有六百名隊員爲合格救生員，每年泳季時，分別在各公共海灘當值。

此外各種水上活動，如獨木舟比賽、水球、長途拯溺比賽與及游泳比賽等，均有隊員在現場服務。

編輯注意：

醫療輔助隊拯溺員在淺水灣使用獨木舟當值之圖片一幀，可在拱北行六樓政府新聞處稿箱取用。

批發零售酒樓等
第三季就業人數

統計處今日（星期一）發表一九七九年第三季有關批發、零售和出入口業、酒樓餐廳及酒店業之就業調查結果。

一九七九年九月，批發、零售和出入口業之僱員共二十八萬八千二百五十人，比一九七九年六月增加三千一百九十人或百分之一點一，與一九七八年九月之二十六萬九千一百四十二人比較，則增加一萬九千一百零八人或百分之七點一。

酒樓、餐廳、咖啡室及酒吧的僱員達十一萬零一百六十九人，比一九七九年六月增加百分之五點一，比一九七八年九月增加百分之九點一。

一九七九年第三季，共有一萬九千零六人受僱於酒店及旅館，與本年六月比較增加百分之零點一，一九七八年同期增加百分之七點五。

一九七九年九月、六月及一九七八年九月批發、零售、和出入口業，及酒樓餐廳和酒店業僱員人數比較詳情如下：

行業	一九七八年		一九七九年		一九七九年九月與一九七九年六月比較	
	九月	六月	九月	六月	就業人數	百分率
批發	四〇三八七	四四三五一	四四八六二	四四八六二	增 五一一	增一點二
零售	一三四八八二	一三八一三二	一三九六一七	一三九六一七	增 一四八五	增一點一
出入口	九三八七三	一〇二五七七	一〇三七七一	一〇三七七一	增 一九四	增一點二
酒樓、餐廳與酒吧	一〇一〇〇一	一〇九六〇五	一一〇一六九	一一〇一六九	增 五六四	增零點五
酒店及旅館	一七六八八	一八九九〇	一九〇〇六	一九〇〇六	增 一六	增零點一
總數	三八七八三一	四一三六五五	四一七四二五	四一七四二五	增 三七七〇	增零點九

各行業之詳細就業數字，可到統計處就業與薪酬統計組查詢索取。

紐西蘭政要訪港 參觀新市鎮發展

紐西蘭衆議院議長夏理信今日（星期一）與該國兩位政界要人，參觀沙田及大埔的新市鎮發展情況。

新界民政署助理新界政務司（發展）王永平，及沙田新市鎮拓展處處長方鎮南首先陪同夏理信，紐西蘭工務及發展部部長楊鈞和曾任內閣部長職位的何寧議員前往沙田，各人除在一處高地眺望沙田發展情況外，又參觀禾輦邨，和訪問康和樓的一位葉姓住戶。

新界民政署政務主任（社區事務）王倩儀亦一同前往。

各人其後又前往大埔，並登上一座大廈的天台眺望新市鎮情況。夏氏三人並聆聽區內的工業邨及其他各項發展計劃的進度情形。

政務主任楊啓彥出任 工商署貿易處副處長

政務主任（首長級乙級）楊啓彥已被委任爲工商署貿易處副處長。他將於一月二日出任該新職位。

楊氏將向貿易處處長負責，執行該處對外貿易事宜及各項貿易談判之事宜，而該處的另一位副處長余國雄，則負責內部事宜，例如配額管制。

貿易處處長曹廣榮對楊氏的任命表示歡迎。他說：「貿易處現時有兩名副處長，就算需要派遣代表團往海外進行談判，亦可以維持管理上的連貫性。因此我們希望可以改善所提供的服務。」

楊氏最近的職務是經濟多元化諮詢委員會的秘書。

立法局會議

星期三舉行

立法局將於星期三（一月二日）舉行會議，六位非官守議員將於屆時提出多項問題，並由官守議員予以答覆。

蘇國榮議員將就歲晚政府會採取何種措施防止扒手活動而提出一項詢問。

鄧蓮如議員則詢問管制工商業女僱員在夜間工作的規例。

吳樹熾議員將會詢問政府有否編纂公務上常用名詞之中英對照詞彙，供市民參閱及購買。

陳壽霖議員則會就最近工廠火警頻生之事件，詢問政府可否就當局為確保各工廠是否遵守防火規例而進行之巡視工作，予以說明。

其他議員提出的問題，包括如何斷定申請公共援助之老年人資格，以及所有客貨電梯是否規定均須裝有自動掣，於過重時停止升降，以策安全等等。

經濟司謝法新將提呈香港出口保險信託局一九七八年至七九年報，予各議員省覽。

兩項法案亦將在會議上提出，包括一九八〇年追加撥款法案，及一九八〇年海洋魚類養殖法案等。

破壞郊野公園法例

兩月內逾百人被控
在非指定地區生火者逾半數

過去兩個月以來，有六十餘人，因在新界郊區非法生火而被檢控。

郊野公園總督導員李志忠今日說：「郊野公園督導員刻正加強防範措施，保護郊野，免其受到破壞。」

他指出，在一九七九年十一月及十二月期間，經已有一百五十餘人因違犯郊野公園條例而被捕或被票控。

控罪包括在非指定燒烤地點生火。隨地拋棄垃圾，車輛非法進入郊野公園及携有汽槍或其他槍械等。

李氏指出超過一半以上的控罪是與非法生火有關。

他說，漁農處林警及郊野公園督導員將於假期內，加強巡視各郊野公園。

他又說，大欖郊野公園（除八鄉引水道一帶外），大埔滘自然護理區以及城門郊野公園內，即銀禧水塘以東的植林區，仍然禁止燒烤活動。

在郊野公園區內非指定地點燒烤可被罰款五千元及入獄一年；在空曠的郊野地區非法生火則可被罰款二千元及入獄一年，至於駕駛汽車非法進入各郊野公園，携帶汽槍及隨地拋棄垃圾則會被罰款二千元及入獄三個月。

工務署十一月批出
工程合約四十五份

工務司署在去月（十一月）總共批出四十五份公共工程合約，總值逾四億五千七百七十萬元。

該批公共工程合約中，有二十二份是由中央投標委員會建議批出者，其餘則由工務司署投標委員會建議批出。

最大的一份合約，是沙田教學醫院的建築工程，合約價值超過三億六千二百二十萬元。

另外一份主要合約，價值約一千二百八十萬元，為屯門新市鎮市中心之道路及渠道建築工程。